

Eisbericht Nr. 69

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 79	Nr. 69	Mittwoch, den 15.03.2006	1
-------------	--------	--------------------------	---

Übersicht

Bei überwiegend leichtem Frost stagniert die Eislage im S-lichen Ostseeraum; das in den letzten Tagen neu gebildete Eis treibt SW-wärts und nimmt dabei ab. Das Eis im Finnischen Meerbusen und in der Bottensee treibt weiterhin W-wärts.

Deutsche Bucht

An der Nordfriesischen Küste tritt örtlich Neueis oder dünnes Eis auf. Im Hafen von Cuxhaven kommt offenes Wasser vor.

Skagerrak, Kattegat und Beltsee

Norwegische Küste: In geschützten Stellen im Oslofjord tritt dünnes Eis auf, das Hauptfahrwasser ist eisfrei. Im Mossesund dichtes 15-30 cm dickes Eis. Im Drammenfjord sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis mit einer Rinne. Skåtøysund, Langåsund und Kragerøfjorden (Kragerø) sind mit 10-15 cm dickem Festeis bedeckt, in Lyngørfjorden (Tvedestrand) kommt lockereres 5-10 cm dickes Treibeis vor.

- **Dänische Küste:** In einigen Häfen und inneren Fjorden sowie im Großen Belt tritt dünnes Eis oder Neueis auf, Schiffe mit schwacher Maschinenleistung könnten örtlich Schwierigkeiten haben.

- **Schwedische Küste:** In den inneren Fjorden lockeres bis dichtes dünnes Treibeis. - **Vänersee:** In den nördlichen und östlichen Schären 20-40 cm dickes Festeis. In Vänersborgsviken zusammenhängendes 20-40 cm dickes Eis. Im W-lichen Dalbosjön 20-40 cm dickes sehr dichtes Eis, sonst 15-30 cm dickes ebenes Eis. Im W-lichen

Overview

At mostly light frost degrees the ice situation in the southern region of the Baltic Sea is stagnating, and new ice formed during the last days is drifting southwestwards and decreasing. In the Sea of Bothnia and in the Gulf of Finland, the ice at sea continues to drift westwards.

German bight

At the Northfrisian coast there is thin ice or new ice in places. In the harbour of Cuxhaven open water occurs.

Skagerrak, Kattegat and Belt Sea

Norwegian Coast: In sheltered places in the Oslofjord there is thin ice, but the main fairway is ice-free. In Mossesundet close 15-30 cm thick ice. In the Drammenfjord very close 15-30 cm thick ice with a lead. Skåtøysund, Langåsund and Kragerøfjorden (Kragerø) are covered with 10-15 cm thick fast ice, in the Lyngørfjorden (Tvedestrand) there is open 5-10 cm thick drift ice.

- **Danish Coast:** In some harbours and inner fjords as well as in the Storebælt thin ice or new ice occurs. Navigation can be difficult for low-powered vessels in places.

- **Swedish Coast:** In the inner fjords there is open to close thin drift ice. - **Lake Vänern:** In the northern and eastern archipelago 20-40 cm thick fast ice. In Vänersborgsviken consolidated 20-40 cm thick ice. In the western part of Dalbosjön 20-40 cm thick very close ice, else 15-30 cm thick level ice. In the western part of Värmlandsjön partly rafted, 15-30 cm thick ice, otherwise level 5-20 cm thick ice. On Göta

Eisankünfte / Ice Information

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Neptunallee 5 18057 Rostock
Telefon: +49 (0) 381 4563 -787 / Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Värmlandsjön teilweise übereinandergeschobenes, 15-30 cm dickes Eis, ansonsten ebenes 5-20 cm dickes Eis. Auf Götaälv und im Trollhättekanal dichtes Treibeis oder zusammengefrorener Eisbrei.

River and in Trollhätte Channel close drift ice or frozen shuga.

Westliche Ostsee

Deutsche Küste: Auf der inneren Schlei und im Hafen von Heiligenhafen kommt Neueis oder dünnes Eis vor. Im Kieler Binnenhafen lockeres 5-10 cm dickes Eis. Im Stadthafen von Rostock, auf der Unterwarnow und in den Rostocker Seehäfen tritt in den Randbereichen Neueis auf, sonst eisfrei. Die Boddengewässer südlich von Darß und Zingst sind mit etwa 10-15 cm dickem Festeis bedeckt; örtlich kommen schmale Öffnungen vor.

Western Baltic

German Coast: On the inner Schlei and in the harbour of Heiligenhafen there is thin ice or new ice. In the inner harbour of Kiel open 5-10 cm thick ice. In the city harbour of Rostock, on the Unterwarnow and in the sea harbours of Rostock there is new ice in the marginal areas, otherwise ice-free. The Bodden waters south of Darß and Zingst are covered with 10-15 cm thick fast ice with some narrow fractures.

Südliche Ostsee

Deutsche Küste: Im zentralen Greifswalder Bodden kommt Neueis vor. An der Nordküste liegt bei Lauterbach etwa 15 cm dickes sehr dichtes Eis; in den SW-lichen geschützten Buchten sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis. Im Hafen Greifswald-Ladebow kommt sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis vor. In der Nordzufahrt nach Stralsund treibt sehr lockeres 5-10 cm dickes Eis. Im Hafen von Stralsund lockeres dünnes Eis, weiter im Strelasund Richtung Palmer Ort dichtes bis zu 25 cm dickes Eis, das örtlich bis zu 40 cm zusammengeschoben ist. Weiter in Richtung Freesendorfer Haken sowie in der Landtiefrinne sehr lockeres Neueis. Im N-lichen Peenestrom kommt in den Uferbereichen Neueis vor, der südliche Peenestrom und das Kleine Haff sind größtenteils mit etwa 10-20 cm dickem Festeis bedeckt. - **Polnische Küste:** Im Hafen von Szczecin dichtes 10-20 cm dickes Eis. Im Stettiner Haff bis zu 20 cm dickes sehr dichtes Eis; im Fahrwasser Szczecin – Swinoujscie dichtes 20 cm dickes Trümmereis. Im Seegebiet vor Ustka treiben einzelne 10-15 cm dicke Eisschollen.

Southern Baltic

German Coast: In the central Greifswalder Bodden there is some new ice. At the northern coast at Lauterbach about 15 cm thick very close ice. In the south-western and western sheltered bays close to very close ice, 10-20 cm thick. In the harbour Greifswald Ladebow very close 10-15 cm thick ice. In the harbour of Stralsund open thin ice, farther on in the Strelasund towards Palmer Ort close ice up to 25 cm thick, which is in places compacted and up to 40 cm thick. Farther on towards Freesendorfer Haken as well as in the Landtiefrinne there is very open new ice. In the northern approach to Stralsund very open 5-10 cm thick ice is drifting. Some new ice occurs on the northern Peenestrom, the southern Peenestrom and Kleines Haff are covered mainly by about 10-20 cm thick fast. - **Polish Coast:** In the harbour of Szczecin close 10-20 cm thick ice. In Zalew Szczecinski up to 20 cm thick very close ice. On the fairway Szczecin – Swinoujscie close, about 20 cm thick brash ice. In the sea area of Ustka single 10-15 cm thick ice floes are drifting.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Die Eisgrenze verläuft etwa auf der Linie Almagrundet – Ristna. - **Lettische Küste:** Südlich von Liepaja sehr lockeres Treibeis, im Hafen von Liepaja 5-10 cm dickes sehr lockeres Treibeis. Entlang der Küste von Liepaja bis Ventspils Streifen mit lockerem 5-10 cm dicken Treibeis, weiter N-wärts dichtes 10-20 cm dickes Treibeis. Im Hafen Ventspils sehr dichtes 5-10 cm dickes Treibeis. - **Litauische Küste:** Dünnes Treibeis entlang der gesamten Küste. - **Russische Küste:** In der Bucht von Kaliningrad kompaktes 5-10 cm dickes Eis, in der Einfahrt eisfrei. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären 10-20 cm dickes Festeis, außerhalb davon dünnes übereinandergeschobenes Eis oder Neueis. Im N-Teil N-lich der Linie Ristna – Svenska Högarne meist dichtes 10-20 cm dickes Treibeis. Im Kalmarsund dichtes Treibeis, im zentralen Teil 20-30 cm dickes, zusammenhängendes und teilweise übereinandergeschobenes Eis, südlich von Utgrunden größtenteils lockeres Eis; Passage wird nicht empfohlen. - **Mälarsee:** Mit 10-35 cm dickem Festeis bedeckt.

Central and Northern Baltic

The ice edge runs about the line Almagrundet – Ristna. - **Latvian Coast:** South of Liepaja very open drift ice, in the harbour of Liepaja 5-10 cm thick very open drift ice. Along the coast from Liepaja to Ventspils strips of open 5-10 cm thick drift ice, farther northwards close 10-20 cm thick drift ice. In the harbour Ventspils very close 5-10 cm thick drift ice. - **Lithuanian coast:** Thin drift ice all along the coast. - **Russian Coast:** In the Kaliningrad Bay there is compact 5-10 cm thick ice, the entrance is ice-free. - **Swedish Coast:** In the inner archipelago 10-20 cm thick fast ice, farther out thin rafted ice or new ice. In the northernmost part north of the line Ristna – Svenska Högarne mostly close 10-20 cm thick drift ice. In Kalmarsund close drift ice, in the central part 20-30 cm thick, consolidated and partly rafted ice, south of Utgrunden mainly open ice; passage not recommended. - **Lake Mälaren:** Covered with 10-35 cm thick fast ice.

Rigaischer Meerbusen

Auf See bis zur Länge 22° E größtenteils 15-40 cm dickes, sehr dichtes bis kompaktes Eis, das örtlich bis zu 60-90 cm übereinandergeschoben und aufgespreßt ist. Im Norden und NE kommen mit dünnem Eis bedeckte Rinnen vor. - **Estnische Küste:** In der Pärnubucht 50-60 cm, im Moonsund 40-50 cm dickes Festeis. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga sehr dichtes 5-10 cm dickes Treibeis, in der Einfahrt und weiter seewärts bis Mersrags sehr dichtes bis zusammengeschobenes 15-30 cm dickes Treibeis, welches in Presseishügeln auch 50-70 cm dick ist. Weiter bis Kolka 30-40 cm dickes kompaktes Eis, in Presseishügeln in der Nähe von Kolka auch bis zu 1 m dick. In der Irbenstraße kompaktes 25-40 cm dickes Treibeis.

Finnischer Meerbusen

Fast vollständig mit Eis bedeckt. Im Nordteil kommen einige mit dünnem Eis bedeckte Rinnen vor. Auf See vorwiegend kompaktes, teilweise aufgespreßtes und übereinandergeschobenes Eis. Es ist W-lich von Vaindlo 20-40 cm, E-lich davon 30-50 cm dick. - **Estnische Küste:** In den Buchten überwiegend bis zu 30 cm dickes Festeis, in der Bucht von Tallinn aber nur lockerer Eis. Außerhalb des Festeises vom Osten bis zur Länge von Tahkuna sehr dichtes Eis mit Presseishügeln, östlich von Vaindlo 30-50 cm, westlich davon 20-40 cm dick. Ab dort bis zur Eisgrenze lockerer bis dichtes 15-30 cm dickes Eis. - **Finnische Küste:** In den Schären 20-40 cm dickes Festeis. Außerhalb davon liegen verstreut mit dünnem Eis bedeckte Rinnen und dann dichtes bis sehr dichtes, teilweise aufgespreßtes Treibeis; die Eisdicke E-lich Porkkala beträgt 20-40 cm, W-lich davon 5-25 cm. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg sehr dichtes 20-40 cm dickes Eis, dann bis zur Länge von Kap Kurgalskij 45-65 cm dickes Festeis. Weiter W-wärts bis etwa zur Länge von Vaindlo kompaktes, teilweise aufgespreßtes 30-50 cm dickes Eis; anschließend im Fahrwasserbereich vorwiegend sehr dichtes, teilweise aufgespreßtes 20-40 cm dickes Treibeis. In der Lugabucht und in der Zufahrt 30-50 cm dickes Festeis. Im Berkezund 35-55 cm dickes, in der Zufahrt 30-50 cm dickes Festeis. In der Vyborgbucht 45-60 cm dickes Festeis, davor ist das Festeis 30-50 cm dick.

Schärenmeer

In den Schären bis Isokari und Utö 20-40 cm dickes Festeis und dünnes ebenes Eis. Von Utö bis 20 sm südlich von Bogskär Neueis und ein Gürtel aus dünnem dichten Treibeis.

Ålandsee

Bedeckt mit zusammengeschobenem, dünnem Treibeis und Neueis.

Bottensee

Vollständig mit Eis bedeckt. - **Finnische Küste:** In den Schären 30-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon zuerst eine schmale mit Neueis bedeckte Rinne, dann 10-20 cm dickes ebenes Eis. Im SW-lichen Teil

Gulf of Riga

At sea until longitude of 22° E mostly 15-40 cm thick very close to compact ice, which is in places up to 60-90 cm rafted and ridged. In the north and north-east leads covered by thin ice. - **Estonian Coast:** In Pärnu Bay 50-60 cm, in Moonsund 40-50 cm thick fast ice. - **Latvian Coast:** In the harbour of Riga very close 5-10 cm thick drift ice. In the entrance and farther seawards to Mersrags very close to compact 15-30 cm thick drift ice with hummocks locally up to 50-70 cm. Farther on to Kolka compact 30-40 cm thick drift ice, in hummocks near Kolka also up to 1 m thick. In the Irben Strait there is compact 25-40 cm thick drift ice.

Gulf of Finland

Nearly totally ice covered. In the northern part there are some leads, covered by thin ice. At sea compact, partly ridged and rafted ice. It is west of Vaindlo 20-40 cm, east of it 30-50 cm thick. - **Estonian Coast:** In the bays mostly fast ice up to 30cm thick, but in the bay of Tallinn just open ice. Farther off from the east till the longitude of the peninsula Tahkuna in the west there is very close, partly ridged ice; east of Vaindlo the ice is 30-50 cm thick, west of it 20-40 cm thick. West of Tahkuna to the ice edge open to close 15-30 cm thick ice. - **Finnish Coast:** In the archipelago there is 20-40 cm thick fast ice. Farther off there are in places leads covered with thin ice and then close to very close, partly ridged drift ice: the ice thickness is east of Porkkala 20-40 cm, west of it 5-25 cm. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg very close 20-40 cm thick ice, farther out to the longitude of Cape Kurgalskij there is 45-65 cm thick fast ice. Westwards up to about the longitude of Vaindlo compact, partly ridged 30-50 cm thick ice. Then on the fairway mainly very close and partly ridged 20-40 cm thick drift ice. In the Luga Bay and the entrance there is 30-50 cm fast ice. In Berkezund 35-55cm thick and in the approach 30-50 cm thick fast ice. In Vyborg Bay there is 45-60 cm thick fast ice, at the entrance the thickness of the fast ice is 30-50 cm.

Archipelago Sea

In the archipelago there is 20-40 cm thick fast ice and thin level ice to Isokari and to Utö. From Utö to 20 nm south of Bogskär new ice and a belt of thin close drift ice.

Åland Sea

Covered by thin compact drift ice and new ice.

Sea of Bothnia

Totally ice covered. - **Finnish Coast:** In the archipelago 30-60 cm thick fast ice. Off the fast ice edge there is first a narrow lead covered by new ice, then 10-20 cm thick level ice. In the south-western

erstreckt sich, von Finngrundet nach Nordwesten eine etwa 30 sm breite Region mit Neueis. - **Schwedische Küste:** In den inneren Schären 15-35 cm, auf dem Ångermanälv 20-40 cm dickes Festeis. Entlang der Küste sehr dichtes, teilweise übereinandergeschobenes 15-25 cm dickes Treibeis, weiter seewärts meist sehr dichtes 10-25 cm dickes Eis. In der Gävlebucht liegt 12 sm E-lich von Eggegrund ein Gürtel aus festgestampftem Eis.

Norra Kvarken

Auf See vorwiegend dichtes bis sehr dichtes 10-30 cm dickes Treibeis mit teilweise größeren Eisschollen dazwischen, sowie ebenes Eis. - **Finnische Küste:** In den Schären 30-55 cm dickes Festeis. Außerhalb davon dichtes 15-30 cm dickes Treibeis und dünnes ebenes Eis. - **Schwedische Küste:** In den Schären und in Västra Kvarken 25-50 cm dickes Festeis. NE-lich von Nordvalen 15-30 cm dickes sehr dichtes Treibeis mit einigen größeren Schollen. Zwischen Nordvalen und Sydostbrotten größtenteils dünnes ebenes Eis.

Bottenvik

Die Bottenvik ist vollständig mit bis zu 45 cm dickem Eis bedeckt, in dem sich mit dünnem Eis oder Neueis bedeckte Rinnen und Spalten befinden. - **Finnische Küste:** Im N-Teil in den Schären 40-70 cm dickes Festeis. Außerhalb der Festeisgrenze bis zur Linie Bjuröklubb – Ulkokalla 20-40 cm dickes zusammenhängendes Eis, das übereinandergeschoben und aufgepresst ist. Im Eisfeld kommen große Flächen mit 30-50 cm dickem aufgepressten Treibeis vor, aber auch Rinnen und Brüche mit dünnem ebenen Eis und Neueis. Im S-lichen Teil 30-50 cm dickes Festeis in den Schären und 20-30 cm dickes ebenes, zum Teil übereinandergeschobenes Eis außerhalb. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen Schären 40-70 cm dickes Festeis. Außerhalb davon auf See 20-40 cm dickes zusammenhängendes Eis mit teilweise groben Presseisrücken. SE-lich von Norströmsgrund liegt ein Gebiet mit 30-45 cm dickem zusammengeschobenen Eis mit groben Presseisrücken. Von Rödkallen bis Bjuröklubb 10-20 cm dickes ebenes Eis. In den südlichen Schären 30-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon dicht an der Küste 15-30 cm dickes ebenes, teilweise übereinandergeschobenes Eis, weiter seewärts 20-40 cm dickes sehr dichtes Treibeis mit einigen dickeren Eisschollen dazwischen.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Im südlichen Ostseeraum lässt die Neueisbildung bei Lufttemperaturen um den Gefrierpunkt und auffrischenden NE-lichen Winden nach. Im N-lichen Ostseeraum wird das Eis auf See im Finnischen und Rigaischen Meerbusen sowie in der Bottensee W- bis SW-wärts treiben, sonst ändern sich die Eisverhältnisse in den nächsten zwei Tagen nicht wesentlich.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

part, from Finngrundet north-westward there is an 30 nm wide area of new ice - **Swedish Coast:** In the inner archipelago there is 15-35 cm, on Ångermanälv 20-40 cm thick fast ice. Farther out close to the coast there is close and very close, partly rafted 15-25 cm thick ice, then mostly very close 10-25 cm thick ice. In the Bight of Gävle there is a brash ice barrier 12 nm east of Eggegrund

Norra Kvarken

At sea mostly close to very close 10-30 cm thick drift ice with some thicker ice floes in between and level ice. - **Finnish Coast:** In the archipelago 30-55 cm thick fast ice. Farther out close 15-30 cm thick drift ice and thin level ice. - **Swedish Coast:** In the archipelago and in Västra Kvarken fast ice, 25-50 cm thick. Northeast of Nordvalen 15-30 cm very close drift ice with some heavy floes. From Nordvalen to Sydostbrotten mainly thin level ice.

Bay of Bothnia

The Bay of Bothnia is totally covered with up to 45 cm thick ice. In the ice field there are some leads and cracks, covered with thin ice or new ice. - **Finnish Coast:** In the northern part in the archipelago 40-70 cm thick fast ice. Off the fast ice out to the line Bjuröklubb – Ulkokalla 20-40 cm thick consolidated ice, which is rafted and ridged. In the ice field there are greater areas with 30-50 cm thick ridged ice but also leads and cracks with thin level ice and new ice. In the southern part there is 30-50 cm thick fast ice in the archipelago. Off the fast ice there is 20-30 cm thick level ice, rafted in places. - **Swedish Coast:** In the northern archipelago 40-70 cm thick fast ice. Off the fast ice at sea 20-40 cm thick consolidated ice with partly heavy ridges. South-east of Norströmsgrund there is a large area of compact 30-45 cm thick ice with heavy ridges. From Rödkallen southwards to Bjuröklubb 10-20 cm thick level ice. In the southern archipelago 30-50 cm thick fast ice. Off the fast ice close to the coast 15-30 cm thick, partly rafted level ice, farther seawards there is 20-40 cm thick very close drift ice with some thicker floes in between.

Expected Ice Development

The ice formation in the southern region of the Baltic Sea will cease at air temperatures around the freezing point and freshening northeasterly winds. In the northern region of the Baltic Sea, the ice at sea in the Gulfs of Finland and Riga as well as in the Sea of Bothnia will drift westwards to southwestwards, otherwise the ice conditions will not change very much during the next two days.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	2000 kw	IB	10.02.06
	Muuga, Tallinn, Kopli, Kunda	2000 kw	IC	11.02.06
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	07.03.06
	Vaasa	2000 dwt	IA	21.02.06
	Kokkola, Pietarsaari	3000 dwt	IA	07.03.06
	Kaskinen	2000 dwt	IA	28.02.06
	Pori, Rauma, Uusikaupunki	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	07.03.06
	Inkoo, Kantvik	2000 dwt	IA and IB	07.03.06
	Helsinki, Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA	14.03.06
	Naantali, Turku	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC and II	07.03.06
	Hanko and Koverhar	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	14.03.06
Poland	Passage Szczecin - Świnoujście		L3 (IC)	22.02.06
	Szczecin		L4 (II)	11.01.06
Russia	Vyborg, Vysotsk, Primorsk, St. Petersburg, Ust-Luga		LU-2 (IC)	14.02.06
Sweden	Bay of Bothnia	4000 dwt	IA	08.03.06
	Harbours between Ångermanälven and Skutskär	2000 / 3000 dwt	IB / IC	04.03.06
	Harbours between Rundvik and Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	26.02.06
	Holmsund	2000 dwt	IA	26.02.06
	Ålands	1300 dwt 2000 dwt	II IC	15.03.06 18.03.06
	Harbours between Stockholm and Kalmar	1300 / 2000 dwt	IC / II	18.03.06
	Lake Vänern	1300 dwt	IC	11.02.06
	Lake Mälaren	1300 dwt	IC	15.03.06

Information of the Icebreaker Services

Estonia

Icebreaker: Tugboat MARS assists to Pärnu, TARMO in the Gulf of Finland.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia shall report to VTS Stockholm when passing the Svenska Björn lighthouse.

The traffic separation schemes in the Gulf of Finland between Porkkalanniemi Peninsula and Kalbådgrund are temporarily out of use due to ice conditions.

Icebreaker: OTSO, KONTIO, URHO and FREJ assist in the Bay of Bothnia. VIDAR VIKING assists in the Quark. APU assists in the Sea of Bothnia. VOIMA, SISU and FENNICA assist in the Gulf of Finland.

Germany

Icebreaker: RANZOW works in the north and GÖRMITZ works in the east of the Stralsund region.

The southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation.

Latvia

Icebreaker: VARMA assists in the Gulf of Riga.

Russia

Tow boat-barges and vessels without ice class and vessels with ice class LU-1 (II) are not assisted to St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

Icebreaker: Vessels to St. Petersburg are assisted by icebreakers ERMAK, KAPITAN SOROKIN, ADMIRAL MAKAROV, MUDJUG, KARU and port icebreakers KAPITAN ZARUBIN, KAPITAN PLACHIN, IVAN KRUZENSTERN, YURI LISJANSKIJ and SEMEN DEZNEV. Icebreakers KAPITAN ISMAILOV and TOR assist to Vyborg.

Point of convoy formation is 59°46' N 24°40' E.

Sweden

Only vessels suitable for winter navigation can expect governmental icebreaker assistance.

River vessels and tugs with barge can not expect governmental icebreaker assistance.

Vessels with destination to all harbours with traffic restrictions in the Gulf of Bothnia are requested to report name, nationality, destination, ETA and speed to VTS Stockholm on VHF channel 84, via coastal radio or telephone direct + 46 8 666 66 22, when passing lighthouse Svenska Björn (latitude 59°33' N).

Passage of Kalmarsund is not recommended.

Icebreaker: ODEN assists in the Bay of Bothnia, YMER in the Norra Kvarken, ALE in Lake Vänern. ATLE works in the southern Sea of Bothnia. BALTICA assists in the northern Baltic Sea, SCANDICA in the northern Kalmarsund. Danish icebreaker DANBJÖRN is en route to Baltic Sea.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Ubereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
---	--

Deutschland , 15.03.2006

Karnin, Stettiner Haff	4259
Karnin, Peenestrom	4259
Rankwitz, Peenestrom	8149
Wolgast - Peenemünde	1000
Peenemünde - Ruden	1000
Stralsund - Palmer Ort	4323
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	2000
Landtiefrinne	2000
Stralsund - Bessiner Haken	2110
Vierendehlrinne	2110
Barhöft - Gellenfahrwasser	2110
Rostock - Warnemünde	1000
Rostock, Seehäfen	1000
Kiel, Binnenhafen	3101
Heiligenhafen, Hafen	1000
Schlei, Schleswig-Kappeln	3132
Dagebüll, Hafen	1000
Dagebüller Fahrwasser	1000
Husum, Hafen	2000
Eiderdamm, Seegebiet	2101

Estland , 15.03.2006

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	7433
Kunda, Hafen und Bucht	7333
Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	5322
Muuga, Hafen und Bucht	7312
Tallin, Hafen und Bucht	4211
Breite Tallin - Osmussar, Fahrw.	5322
Osmussar - Ristna, Fahrwasser	4322
Pärnu, Hafen und Bucht	8545
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	7445

Irbenstraße	7423
Moonsund	8445

Finnland , 15.03.2006

Röyttä - Etukari	8546
Etukari - Ristinmatala	8546
Ajos - Ristinmatala	8546
Ristinmatala - Kemi 2	8546
Kemi 2 - Kemi 1	7576
Kemi 1, Seegebiet im SW	5976
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	8546
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8546
Kattilankalla - Oulu 1	8546
Oulu 1, Seegebiet im SW	6956
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	6976
Raahe, Hafen - Heikinkari	8446
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	6956
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	6846
Längengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	6956
Rahja, Hafen - Välimatala	8447
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	6347
Längengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See	6846
Ykspihlaja - Repskär	8446
Repskär - Kokkola Leuchtturm	6876
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	6346
Pietarsaari - Kallan	8446
Kallan, Seegebiet außerhalb	6376
Breite Pietarsaari - Nordvalen im ENE	6356
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4356
Nordvalen - Norrskär, See im W	5756
Vaskilouto - Ensten	8446
Ensten - Vaasa Leuchtturm	6346
Vaasa Leuchtturm - Norrskär	6346

Norrskär, Seegebiet im SW	9746	Lettland , 15.03.2006	
Kaskinen - Sälgrund	8446	Riga, Hafen	5102
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	9146	Riga - Mersrags, Fahrwasser	6323
Offene See N-lich Breite Yttergrund	5756	Mersrags - Irbenstraße, Fahrw.	6473
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	7846	Irbenstraße, Fahrwasser	6473
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W	9146	Ventspils, Hafen	5102
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma	5746	Irbenstraße - Ventspils, Hafen	6473
Rauma, Hafen - Kymäpahlaja	8446	Liepaja, Hafen	2131
Kymäpahlaja - Rauma Leuchtturm	9146	Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen	3101
Rauma Leuchtturm, See im W	5746	Liepaya Hafen - Grenze Ltaiuen	2001
Breitengrad Rauma, offene See im S	5146		
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8446	Polen , 15.03.2006	
Kirsta - Isokari	7446	Zalew Szczecinski	5332
Isokari - Sandbäck	5746	Szczecin, Hafen	4202
Sandbäck, Seegebiet außerhalb	6746	Swinoujscie, Szczecin	4303
Sälskär, See im N	5756	Swinoujscie, Hafen	1200
Märket, See im N	5746		
Märket, See im W	5246	Russische Föderation , 15.03.2006	
Märket, See im S	5146	St. Petersburg, Hafen	5846
Maarianhamina - Marhällan	5242	St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8546
See außerhalb Nyhamn u. Marhällan	3002	Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	8546
Alandsee, mittlerer Teil	5146	Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	8546
Lagskär, See im S	4142	Lt. Shepelevskij - Seskar	8446
Naantali und Turku - Rajakari	8845	Seskar - Sommers	7446
Rajakari - Lövsjär	8345	Sommers - Südspitze Hogland	6446
Lövsjär - Korra	8345	Südspitze Hogn. - Länge Hf. Kunda	6446
Korra - Isokari	7345	Vyborg Hafen und Bucht	8546
Lövsjär - Berghamn	8345	Vichrevoj - Sommers	8446
Berghamn - Stora Sottunga	8345	Berkesund	8446
Stora Sottunga - Ledskär	8345	E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	8446
Rödhamn, Seegebiet	8345	Luga Bucht	8446
Lövsjär - Grisselborg	8345	Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	8446
Grisselborg - Norparskär	8345	Kaliningrad, Hafen	6142
Vidskär, Seegebiet	8245		
Utö - Suomen Leijona	4145	Schweden , 15.03.2006	
Suomen Leijona, See im S	4143	Karlsborg - Malören	8576
Hanko, Hafen - Hanko 1	5746	Malören, Seegebiet außerhalb	6446
Hanko 1, See im S	9146	Lulea - Björnklack	8446
Hanko - Vitgrund	8246	Björnklack - Farstugrunden	6746
Vitgrund - Utö	7246	Farstugrunden, See im E und SE	6876
Koverhar - Hästö Busö	8746	Sandgrönn Fahrwasser	8346
Hästö Busö - Ajax	7246	Rödkaullen - Norströmsgrund	6876
Ajax, See im S	9746	Haraholmen - Nygran	8376
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	8346	Nygran, Seegebiet außerhalb	6246
Porkkala, Seegebiet	5346	Skelleftehamn - Gasören	6356
Porkkala Leuchtturm, See im S	5356	Gasören, Seegebiet außerhalb	6256
Helsinki, Hafen - Harmaja	8846	Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	6376
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	5876	Nordvalen, See im NE	5756
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S	5856	Nordvalen, See im SW	6146
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	8846	Västra Kvarken W-lich Holmöarna	8356
Porvoo, Hafen - Varlax	8846	Umea - Väktaren	6366
Varlax - Porvoo Leuchtturm	8846	Väktaren, See im SE	6146
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund	9146	Sydostbrotten, See im NE u. SE	6746
Kalbadagrund - Helsinki Lt.	5856	Husum, Fahrwasser nach	5256
Valko, Hafen - Täktarn	8846	Örnsköldsvik - Hörnskatan	8344
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	8846	Hörnskatan - Skagsudde	5254
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	8846	Skagsudde, Seegebiet außerhalb	5356
Kotka - Viikari	8946	Ulvöarna, Fahrwasser im W	6343
Viikari - Orregrund	8946	Ulvöarna, Seegebiet im E	6356
Orregrund - Tiiskeri	6876	Angermanälv oberhalb Sandöbron	8444
Tiiskeri - Kalbadagrund	5876	Angermanälv unterhalb Sandöbron	8444
Hamina - Suurmusta	8946	Härnösand - Härnön	8242
Suurmusta - Merikari	8946	Härnön, Seegebiet außerhalb	6346
Merikari - Kaunissaari	8946	Sundsvall - Draghallan	8256

Draghällan - Astholmsudde	5756
Astholmsudde/Brämön, außerhalb	6756
Hudiksvallfjärden	8343
Iggesund - Agö	8242
Agö, Seegebiet außerhalb	6756
Sandarne - Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	5226
Ljusnefjärden - Storjungfrun	8242
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	6756
Gävle - Eggegrund	8244
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	6766
Orskär, Seegebiet außerhalb	6242
Öregrundsgrepen	6753
Grundkallen, Durchfahrt bei	5152
Understen, Durchfahrt bei	5152
Svartklubben, See außerhalb	5255
Hallstavik-Svartklubben	8255
Söderarm u. Tjärven, außerhalb	5152
Svenska Högarna, See außerhalb	5121
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	5242
Kapellskär - Söderarm	5252
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8343
Klövholmen - Sandhamn	4141
Sandhamn, Seegebiet außerhalb	4141
Trollharan - Langgarn	4142
Mysingen	4111
Nynäshamn - Landsort	5222
Köping - Kvicksund	8345
Västerås - Grönsö	8345
Grönsö - Södertälje	8345
Stockholm - Södertälje	8345
Södertälje - Fifong	8245
Fifong - Landsort	5121
Norrköping - Hargökalv	8362
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	4141
Oxelösund, Hafen	4141
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	8243
Gustav Dalen	3101
Västervik - Marsholmen - Idö	7363
Idö, Seegebiet außerhalb	3111
Oskarshamn - Furön	5212
Furön - Ölands Norra Udde	3262
Bla Jungfrun - Kalmar	8353
Kalmar - Utgrunden	5252
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	4222
Karlskrona - Aspö	8241
Karlshamn, Fahrwasser nach	2000
Malmö, Fahrwasser nach	4000
Uddevalla - Stenungsund	6141
Stenungsund - Hätteberget	2000
Göta Alv	3102
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	4153
Vänersborgsviken	6855
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5344
Gruvön, Fahrwasser nach	7366
Karlstad, Fahrwasser nach	8445
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8445
Otterbäcken, Fahrwasser nach	8346